

# AAAP Técnicas Prácticas

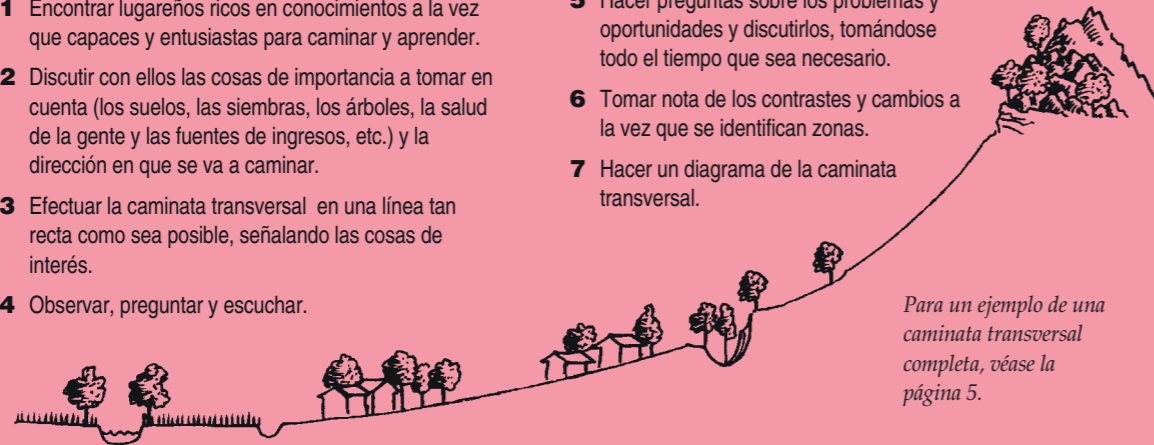
por James Mascarenhas

MYRADA ha efectuado mucho trabajo sobre métodos participativos con poblaciones rurales del sur de la India y proporciona capacitación en el uso de estos métodos para otras organizaciones. Además ha producido un vídeo de capacitación muy útil (véase la página 15). Su dirección es:

MYRADA  
2 Service Road  
Domlur Layout  
Bangalore 560 071  
India

## Cómo efectuar una caminata transversal

- 1 Encontrar lugareños ricos en conocimientos a la vez que capaces y entusiastas para caminar y aprender.
- 2 Discutir con ellos las cosas de importancia a tomar en cuenta (los suelos, las siembras, los árboles, la salud de la gente y las fuentes de ingresos, etc.) y la dirección en que se va a caminar.
- 3 Efectuar la caminata transversal en una línea tan recta como sea posible, señalando las cosas de interés.
- 4 Observar, preguntar y escuchar.
- 5 Hacer preguntas sobre los problemas y oportunidades y discutirlos, tomándose todo el tiempo que sea necesario.
- 6 Tomar nota de los contrastes y cambios a la vez que se identifican zonas.
- 7 Hacer un diagrama de la caminata transversal.



Para un ejemplo de una caminata transversal completa, véase la página 5.

## Cómo efectuar una jerarquización

- 1 Decidir lo que se debe jerarquizar o utilizar para el puntaje (árboles, árboles para forraje, frutas, fuentes de ingreso, etc).
- 2 Buscar algunos informantes que posean conocimientos de la localidad y que estén dispuestos a discutir las cosas con uno.
- 3 Decidir en conjunto con ellos cuáles elementos se debe jerarquizar o utilizar para el puntaje.
- 4 En relación con cada uno de éstos, preguntarse: ¿Qué es lo bueno que esto tiene? ¿Qué más? ¿Qué es lo malo? ¿Qué más?
- 5 Hacer una lista de los criterios que se hayan identificado.
- 6 Pedir a los informantes que jerarquicen o den puntaje a cada elemento. Un puntaje alto significa una preferencia positiva: por ejemplo, 5 es lo mejor, 4 lo que lo sigue, y así sucesivamente. Se puede jerarquizar a partir de 5 o más, hasta 10 (en que un puntaje de 10 significa lo mejor).
- 7 Hacer otras preguntas, como por ejemplo, ¿cuáles de estos criterios son los más importantes? Si sólo se puede utilizar uno, ¿cuál sería?
- 8 Continuar desarrollando los aspectos de interés.

	Reparación de calzado	Manufactura de pasta de tamarindo	Manufactura de platos de hojas	Venta de chirimoyas	Manufactura de ladrillos	Venta de leña
Tiempo empleado	★★★	★★★	★★★	★★★	★	★★
Utilidades	★	★★	★★★	★	★★	★★★★
Mano de obra requerida	★★★★★	★★★★★	★★★★★	★★★★★	★★	★★★★★
Préstamo requerido	★★★★	★★★★★	★★★★★	★★★★★	★	★★★★★
Trabajo intensivo	★★★★	★★★★	★★★★	★★★	★★	★★

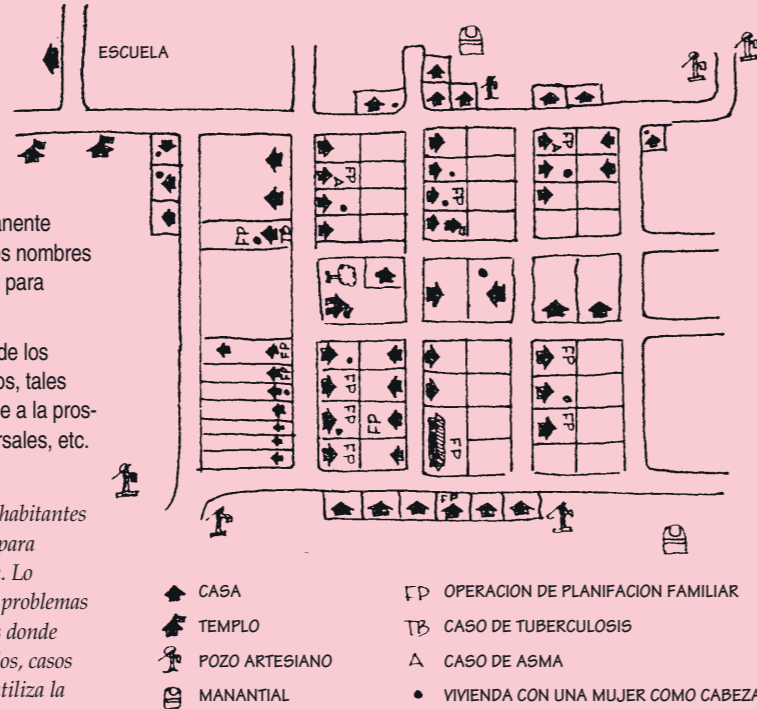
★★★★★ = mejor  
★ = peor

## Cómo hacer mapas en participación

- 1 Decidir el tipo de mapa que se necesita:  
**SOCIAL** – de las casas de la aldea  
**RECURSOS NATURALES** – del terreno circundante.
- 2 Encontrar lugareños con una buena comprensión de la zona y que estén dispuestos a compartir sus conocimientos.
- 3 Escoger un lugar adecuado y materiales con los que la gente se sienta a gusto:  
**EL SUELO** – utilizando varillas, piedras, hojas, etc.  
**EL PISO** – utilizando tizas, piedras, etc.  
**PAPEL** – bolígrafos y lápices.
- 4 Ayudar a la gente a comenzar, dejándolos que lo hagan ellos. Tener paciencia y no inmiscuirse. El mapa es de ellos.
- 5 Relajarse y observar.
- 6 Estimular a los participantes a que corrijan y agreguen otras cosas.

- 7 Mantener un registro permanente (sobre papel), incluyendo los nombres de los que hicieron el mapa para acreditarlos.
- 8 Se puede también, a partir de los mapas, hacer otros ejercicios, tales como jerarquización en base a la prosperidad, caminatas transversales, etc.

Este mapa fue dibujado por habitantes de la aldea de Ramenahally para mostrar las casas de la aldea. Lo hicieron mientras discutían problemas de salud y muestra las casas donde hay viudas, niños desnutridos, casos de TBC o asma y donde se utiliza la planificación familiar.



- CASA
- TEMPLO
- POZO ARTESIANO
- MANANTIAL
- OPERACION DE PLANIFICACION FAMILIAR
- CASO DE TUBERCULOSIS
- CASO DE ASMA
- VIVIENDA CON UNA MUJER COMO CABEZA

## Cómo utilizar los gráficos estacionales

- 1 Decidir quiénes serán los que van a compartir sus conocimientos (mujeres, niños, hombres, los sin tierra, etc) y explicar lo que se quiere hacer.
- 2 Encontrar un lugar adecuado.
- 3 Preguntar cuándo comienza el año para ellos, el nombre de los meses y estaciones y escoger los que se van a utilizar.
- 4 Marcar las unidades en el suelo o en papel.
- 5 Utilizando piedras o frijoles, pedir a los participantes que indiquen la cantidad de lo que se está examinando (por ej: lluvia, ingreso, deuda, alimento, etc) por cada mes de la estación.
- 6 Estimular a la gente a que discuta y debata hasta que lleguen a un acuerdo.

- 7 Apuntar los resultados en papel.
  - 8 Tal vez sea útil utilizar un número definido de piedras o frijoles por cada materia discutida. Esto facilitará la comparación con los comentarios de otros grupos.
- Este gráfico estacional fue hecho por la Asociación de Mujeres de Bulamagi, en el este de Uganda.
- Las cantidades representan el número de frijoles depositados por mes de un total de 48. Por ejemplo, el ingreso es muy bajo entre febrero y abril. En mayo hay hortalizas tempranas y maíz para vender. El verdadero ingreso por concepto de las cosechas llega en agosto. En noviembre y diciembre hay ingresos provenientes del café y frijoles secos. Después del

	Mala salud	Ingreso	Trabajo en el campo
Ene	6	5	4
Feb	2	1	6
Mar	3	1	9
Abr	3	1	8
May	7	3	1
Jun	8	4	1
Jul	3	5	3
Ago	2	8	7
Sep	2	3	4
Oct	2	2	3
Nov	3	5	1
Dic	7	9	1

comienzo de las lluvias en abril se nota un aumento de la malaria.